



DC UNIVERSE
REBIRTH

4

HARLEY QUINN

DE FÃ PARA FÃ, SEM FINS
LUCRATIVOS E INVENDÃVEL.
GOSTOU? ENTÃO
PASSE NA BANCA DE
SEU BAIRRO E
COMPRA SUAS
REVISTAS FA-
VORITAS.



PALMIOTTI
CONNER
LINSNER
SINCLAIR

RATED T+ TEEN PLUS DCCOMICS.COM NOV 2016



108 MILHÕES DE MANEIRAS DE MORRER!

RAVENA TRADUÇÃO
BLACK BISON LETRAS E REVISÃO

AMANDA CONNER & JIMMY PALMIOTTI WRITERS **JOSEPH MICHAEL LINSNER** ARTIST
ALEX SINCLAIR COLORS **DAVE SHARPE** LETTERS
AMANDA CONNER & ALEX SINCLAIR COVER **BILL SIENKIEWICZ** VARIANT COVER
DAVE WIELGOSZ ASST. EDITOR **CHRIS CONROY** EDITOR **MARK DOYLE** GROUP EDITOR
HARLEY QUINN CREATED BY **PAUL DINI & BRUCE TIMM**



Salsichas desgraçadas, fala sério... que confusão.

Sabe-se que está péssimo quando trajes antirradiação são o look do dia. Esse pedaço de coney island foi destruído por uma remessa ruim de comida que chegou à minha carrocinha de cachorro-quente favorita.

Há quem diga que a causa disso foi os pedacinhos de um alienígena em cada salsicha... outros falam do secretário de saúde preguiçoso...

... mas eles não viram o que eu vi.

Eu sei que foram pedaços alienígenas. Vi uma nave espacial recolhendo seus pedaços.



Autoridades apáticas ou alienígenas... não importa agora.

Todo mundo tem que limpar essa bagunça e reconstruir todo o lugar.



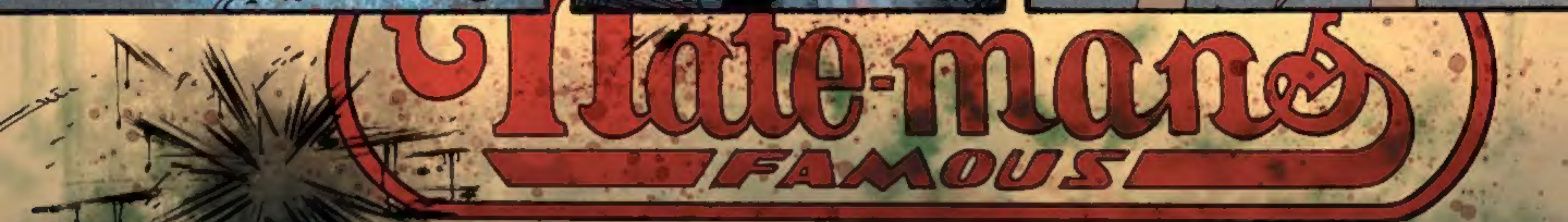
Cara, eu tenho tido tanta coisa pra resolver nessas poucas semanas. tadinha do Ferramenta Vermelha, eu me sinto terrível por ter cortado o braço dele fora.

Sei que ele recebeu um novo, mas ainda me sinto mal pelo corte excessivamente precipitado.



Também, tem a Hera... ela continua arrumando desculpas para não vir morar comigo.

Imagino se as desculpas são apenas uma tentativa de ser gentil comigo ou se eu sou o problema.



Acho que devia deixá-la decidir no seu próprio tempo e não insistir nisso.

Porém, temos a nossa viagem às Bahamas chegando. Umas fériaszinhas juntas vão ser demais!

Ei, cara da salsicha Nate-man, por que esse desânimo?

Tá zoando, né!?

Depois do que aconteceu, quem é que vai querer comer aqui de novo?





NOSSA, QUE TRABALHO DIVINO! ESSE É O MELHOR TRAMPO NO MUNDO! EU POSSO SIMPLEMENTE LARGAR TUDO E ME TORNAR UMA MULHER-SANDUÍCHE.

EU SÓ NÃO CONSIGO PÔR ESSAS MARAVILHAS PICANTES NA MINHA BOCA RÁPIDO O SUFICIENTE.

ISSO É O QUE ELA DIZ!

QUEMP SUA VOVOZINHA?



UMA BARRACA DE UMA MARCA NOVA? FRANK FRANK?

O QUE É QUE É ISSO, HEIN!?



E AÍ, O QUE É "FRANK FRANK"?

EU. EU SOU FRANK. EU SOU FANTÁSTICO.

SEI, MAS QUAL É O LANCE? O QUE ESTÁ VENDENDO?



VÁRIAS COISAS MAS, NA MAIORIA DAS VEZES, CONSELHOS SINCEROS, DOA A QUEM DOER.

TIPO UM CHUTE NAS BOLAS.

E QUANTO CUSTA O SEU SERVIÇO?

VOCÊ PODE PAGAR DE DIFERENTES FORMAS. DINHEIRO OU TROCA.



NADA DE CARTÕES DE CRÉDITO, EMBORA, EU ACEITE VALES DO APPLEBEE'S E DO OLIVE GORGON.

UAU, QUE CHIQUE!

TÁ CERTO... VAMOS VER...



QUE TAL TROCARMOS, DIGAMOS, UM CACHORRO-QUENTE DO NATE-MAN PELO TRABALHO.

ESSE NÃO TEM TRIPAS ALIENÍGENAS DENTRO, TEM? EU NÃO COMO NADA DE OUTRO PLANETA.

NÃO, ESTÁ LIM-PINHO. EU TE GARANTO.

CERTO. VOCÊ TEM UMA PERGUNTA.

PUUUUU, O QUE PERGUNTAR... O QUE PERGUNTAR...

AH, MUITO BEM, EU JÁ SEI!

ESSA VAI SER DAS GRANDES.

QUAL É O SENTIDO DA VIDA?

A VIDA É SEM SENTIDO.

É ISSO?



JÁ QUE É A SUA PRIMEIRA VEZ, VOU APROFUNDAR MINHA RESPOSTA PRA VOCÊ, MAS SÓ DESTA VEZ POR QUE EU SOU UM SER HUMANO MARAVILHOSO, DO TIPO QUE É UMA INSPIRAÇÃO PARA TODOS QUE ME CERCAM.

NÓS TODOS NASCEMOS, TRABALHAMOS, CAGAMOS MUITO E ENTÃO MORREMOS. NADA DE INTERESSANTE.

ESTÁ BEM, EU QUERO OUTRA.

VAI EM FRENTE!

SE VOCÊ ACREDITA NISSO, ENTÃO POR QUE SE PREOCUPA? QUERO DIZER, POR QUE SE SE PREOCUPA EM FICAR AQUI, NUMA BARRACA DANDO CONSELHOS?



AGORA VAZA, QUE EU VOU ALMOÇAR.

AH... TUDO BEM, BELEZA.

APESAR DE TER DITO QUE A PRÓPRIA VIDA É SEM SENTIDO, NÃO SIGNIFICA QUE NÃO SE POSSA DAR UM SIGNIFICADO PARA A SUA PRÓPRIA VIDA.

ANTES DE VOCÊ DOAR TODA A SUA COMIDA, USE O MEU CONSELHO E SACUDA SUA LINDA CABECINHA POR UM TEMPO.

FRANK IS CLOSED



UAU! ESSE CARA É MARAVILHOSO. CURTO E GROSSO, MAS COM MUITO CONHECIMENTO.

TÊM TANTAS COISAS QUE EU QUERO PERGUN- TAR PRA ELE.

MAS, PRI- MEIRO...

TALVEZ A VIDA SEJA TIPO ESSE CARRINHO... VOCÊ ENTRA, CURTE O CARRINHO E, ENTÃO, DESCE.

A MELHOR PARTE DA VIAGEM É A VIAGEM, ELES DIZEM.



YUURPP

EU ESTOU, NA VERDADE, ME SENTIN- DO UM POUCO...

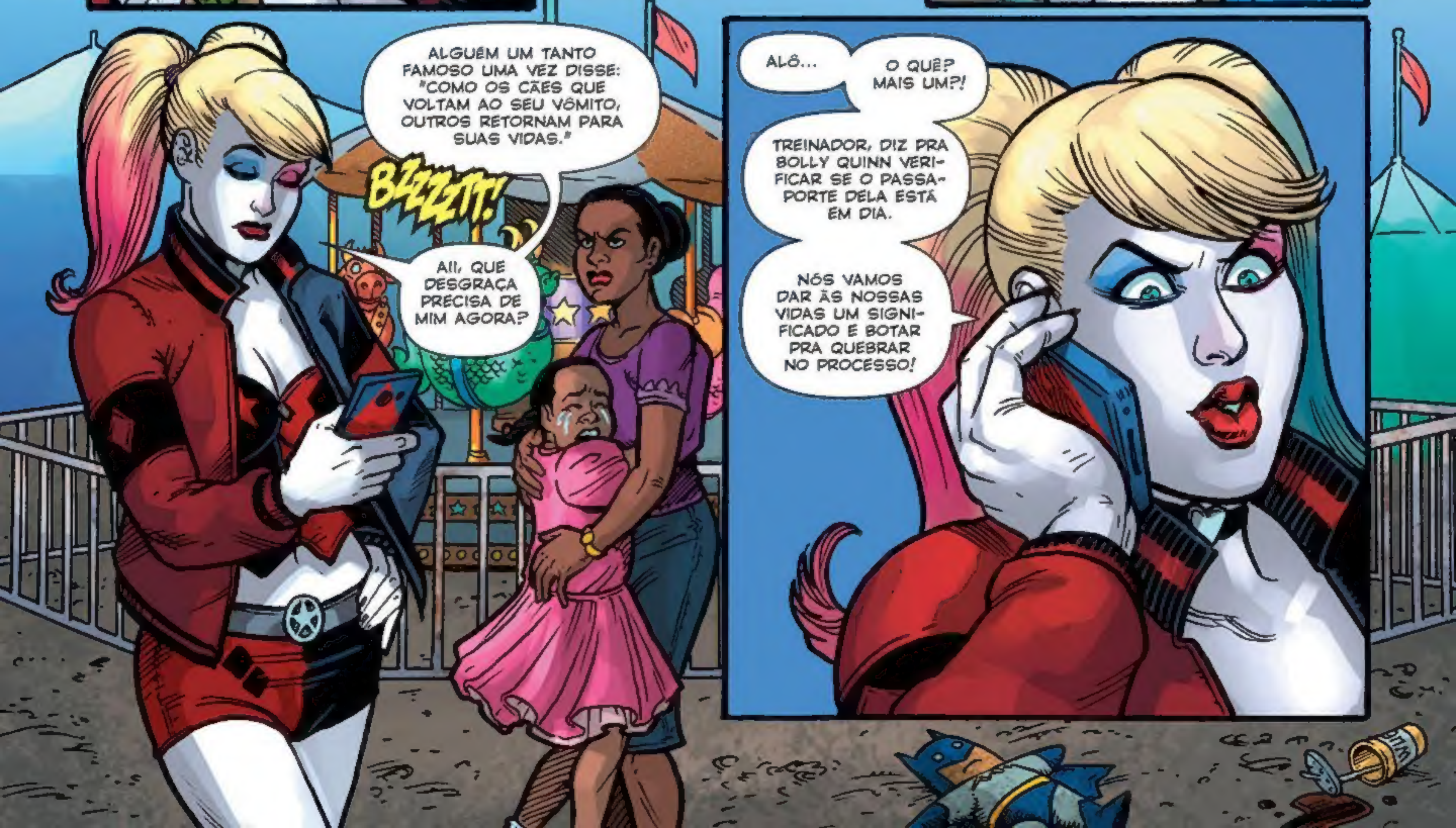
BLAARRCHH!

GIRAR E COMER.

NÃO É O MELHOR COMBO.

FOI MAL, CRIANÇAS.

BLEECCHH!



ALGUÉM UM TANTO FAMOSO UMA VEZ DISSE: "COMO OS CÃES QUE VOLTAM AO SEU VÔMITO, OUTROS RETORNAM PARA SUAS VIDAS."

BZZZT!

AII, QUE DESGRAÇA PRECISA DE MIM AGORA?

ALÔ...

O QUÊ? MAIS UMP!

TREINADOR, DIZ PRA BOLLY QUINN VERIFI- CAR SE O PASSA- PORTE DELA ESTÁ EM DIA.

NÓS VAMOS DAR ÀS NOSSAS VIDAS UM SIGNI- FICADO E BOTAR PRA QUEBRAR NO PROCESSO!

Algumas passagens na primeira classe para o exterior depois...

Não pergunte como nossa heroína arrumou passagens na primeira classe para o exterior.

Se ela lhe contasse, provavelmente, o mataria.

EU AINDA NÃO SEI BEM POR QUE PRECISA DE MIM AQUI, TIRANDO A COISA DO IDIOMA.

MEU DEUS, VOCÊ SABIA QUE TÊM CENTO E OITO MILHÕES DE PESSOAS VIVENDO EM MUMBAI?



SIM! É A MAIOR CIDADE DA ÍNDIA, O QUE VAI TORNAR AINDA MAIS DIFÍCIL ENCONTRAR ESSES CARAS.

EU SEI QUE NÓS TEMOS O ENDEREÇO DO CALL CENTER, MAS QUEREMOS AQUELES POR TRÁS DISSO, NÃO UM BANDO DE ESCRAVOS TRABALHADORES EM UM PRÉDIO NOJENTO GANHANDO DEZ CENTAVOS POR HORA.

ELES GANHAM DOIS CENTAVOS POR HORA. DE QUALQUER JEITO, ASSIM QUE ENCONTRARMOS SEUS CHEFES, ELES VÃO NOS CONTA TUDO O QUE PRECISAMOS SABER.

ALÉM DAS VOVOZINHAS E VOVOZINHOS QUE ELES ENGANAM NOS LARES ASSISTENCIAIS, IDOSOS E OUTRAS PESSOAS QUE CONFIAM E PERDEM TODO O SEU DINHEIRO SUADO PARA ESSES TIPOS DE GOLPE HÁ ANOS.

ASSIM QUE ELES FECHAM UMA, OUTRAS APARECEM. SE NINGUÉM VAI FAZER NADA SOBRE ISSO, ENTÃO NÓS VAMOS!

ENTÃO, VAMOS MESMO EM FRENTE COM ISSO?

AII, VAMOS LÁ! NÃO É DIVERTIDO SER PARTE DE ALGO MUITO MAIOR DO QUE VOCÊ MESMA?

PIPOCAS?

ELA ACABOU DE DIZER PIPOCAS?

AH, PARA.

MEU PRIMO DE SEGUNDO GRAU, HARI, VEM NOS PEGAR. ELE TRABALHA PARA UM ESTÚDIO DE BOLLYWOOD AQUI COMO MOTORISTA.

LEGAL! ELE FALA NOSSA LÍNGUA?

COM UM SOTAQUE ITALIANO PÉSSIMO, NÃO.

PORTUHINDI, UMA MISTURA DE HINDI COM PORTUGUÊS, SIM.





HARI!

CHHOTA CHACHEREE BAHAN!* VOCÊ ESTÁ TÃO CRESCIDA!

HUBBA-HUBBA.

HARI, ESSA É MINHA PATROA, ARLEQUINA.

* PRIMINHA! TRADUZIDO DO HINDI.



PAZEM EM TE CONHECER!

MELHOR AINDA ME TORNAR SEU CONHECIDO. SE, POR FAVOR, ME PERMITIR ACOMPANHÁ-LA ATÉ SEU HOTEL.

FUI INFORMADO QUE SUAS BAGAGENS CHEGARAM E ELAS ESTÃO DENTRO DOS SEUS QUARTOS.

ENTÃO VAMOS RODAR, SEU GRANDE BALUSHAH!.*

* É UMA SOBRE-MESA TRADICIONAL DA CULINÁRIA INDIANA.



...

EU ESTOU FICANDO DOIDA AQUI.

É SEMPRE ASSIM?

NÃO. NÓS ESTAMOS COM SORTE.

JUUUURA, POR QUE ISSO É... RODAR?



SIM! VOCÊ DEVERIA VER A HORA DO RUSH.



HARI, NOS DESPEDIMOS AQUI. MUITO OBRIGADA POR PREPARAR TUDO.

O QUE EU TE DISSE POR TELEFONE?

O QUÊ? EU NÃO FAÇO PARTE DA MISSÃO?



VOCÊ DISSE QUE ESTAVA INDO COM SUA CHEFE DOIDA ACABAR COM OS CALL CENTERS E, PROVAVELMENTE, SER PRESA E SE CERTIFICAR SE EU TENHO DINHEIRO SUFICIENTE PARA PAGAR SUA FIANÇA.

AH, E VOCÊ DISSE PARA NÃO REPETIR O QUE VOCÊ ME FALOU. MINHA PULPA.

HARI!

CULPA, MINHA CULPA.

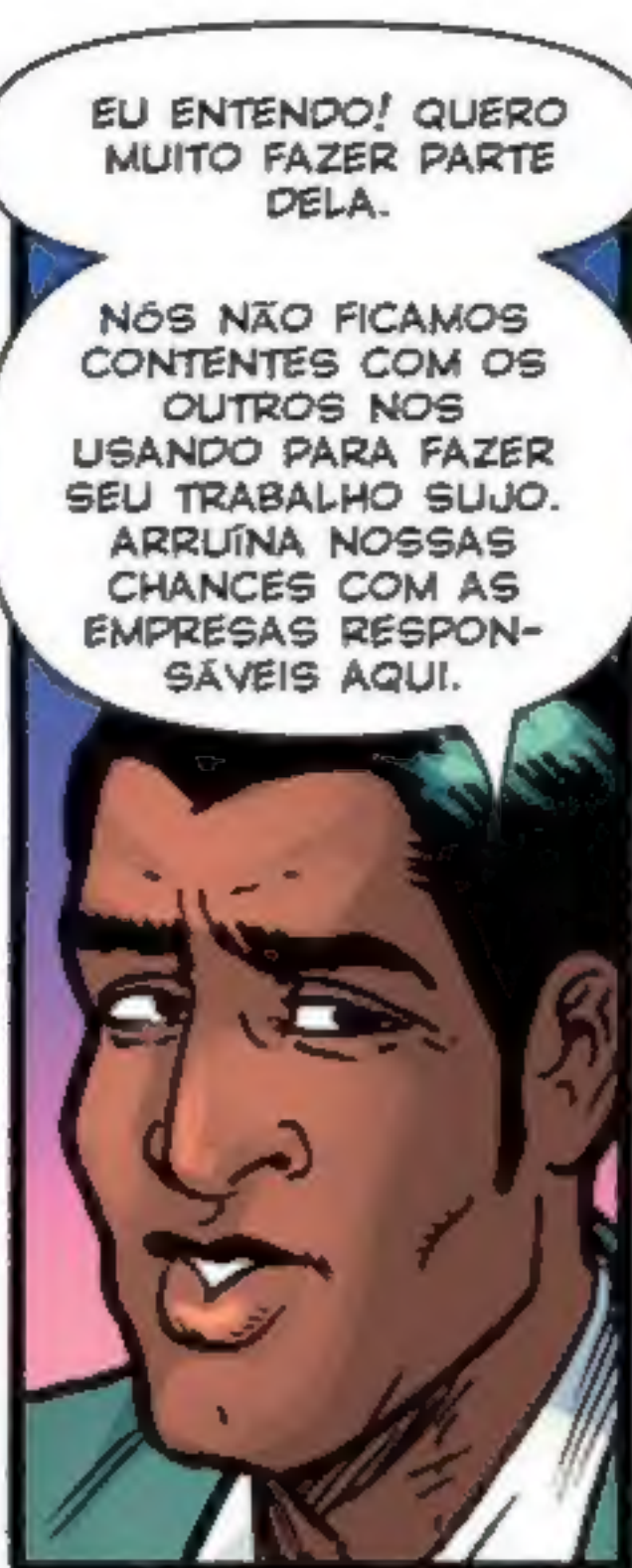
SIM, CULPA.



EU PESQUISEI O ENDE-
REÇO. É BEM LONGE
DAQUI. DEIXE-ME LEVAR
VOCÊS, PROMETO QUE
NÃO VOU ATRAPALHAR.

SEI NÃO...

PODEREMOS USAR
O CARRO, DEPOIS
DE NOS TROCAR.
HARI, VOCÊ SABE
QUE NÓS PODE-
MOS NOS METER
EM UMA TREMEN-
DA CONFUSÃO,
CERTO?



EU ENTENDO! QUERO
MUITO FAZER PARTE
DELA.

NÓS NÃO FICAMOS
CONTENTES COM OS
OUTROS NOS
USANDO PARA FAZER
SEU TRABALHO SUJO.
ARRUINA NOSSAS
CHANCES COM AS
EMPRESAS RESPON-
SÁVEIS AQUI.



SHONA,
ESTÁ
TUDO
BEM?

MINHA TIA
VAI ME
MATAR...

QUEM VAI CONTAR
PRA ELA? EU NÃO
VOU! AH, E ARLÊ, EU
TENHO OS ARTIGOS
ESPECIAIS QUE VOCÊ
QUERIA.

ÓTIMO.



30 MINUTOS DEPOIS...

EU ME
SINTO
RIDÍCULA.

AH, SÉRIO? EU
GOSTO DA ROUPA
COLADA. FAZ-ME
SENTIR UMA... NINJA
SEXY.

O QUE VOCÊ
É, MINHA NOVA
AMIGA.

OLHA PRA
FRENTE E SE
COMPORTA!



AQUI ESTAMOS. É
AQUELE MAIS ALTO
ALI NA FRENTE.

O QUÊ?
NÃO TEM
PORTÃO?

NÃO PRECISA DE
NENHUM. NINGUÉM
SE METER COM ESSE
PRÉDIO.

ELE É QUE BANCA O
SALÁRIO DAS CENTE-
NAS DE PESSOAS
POR AQUI.



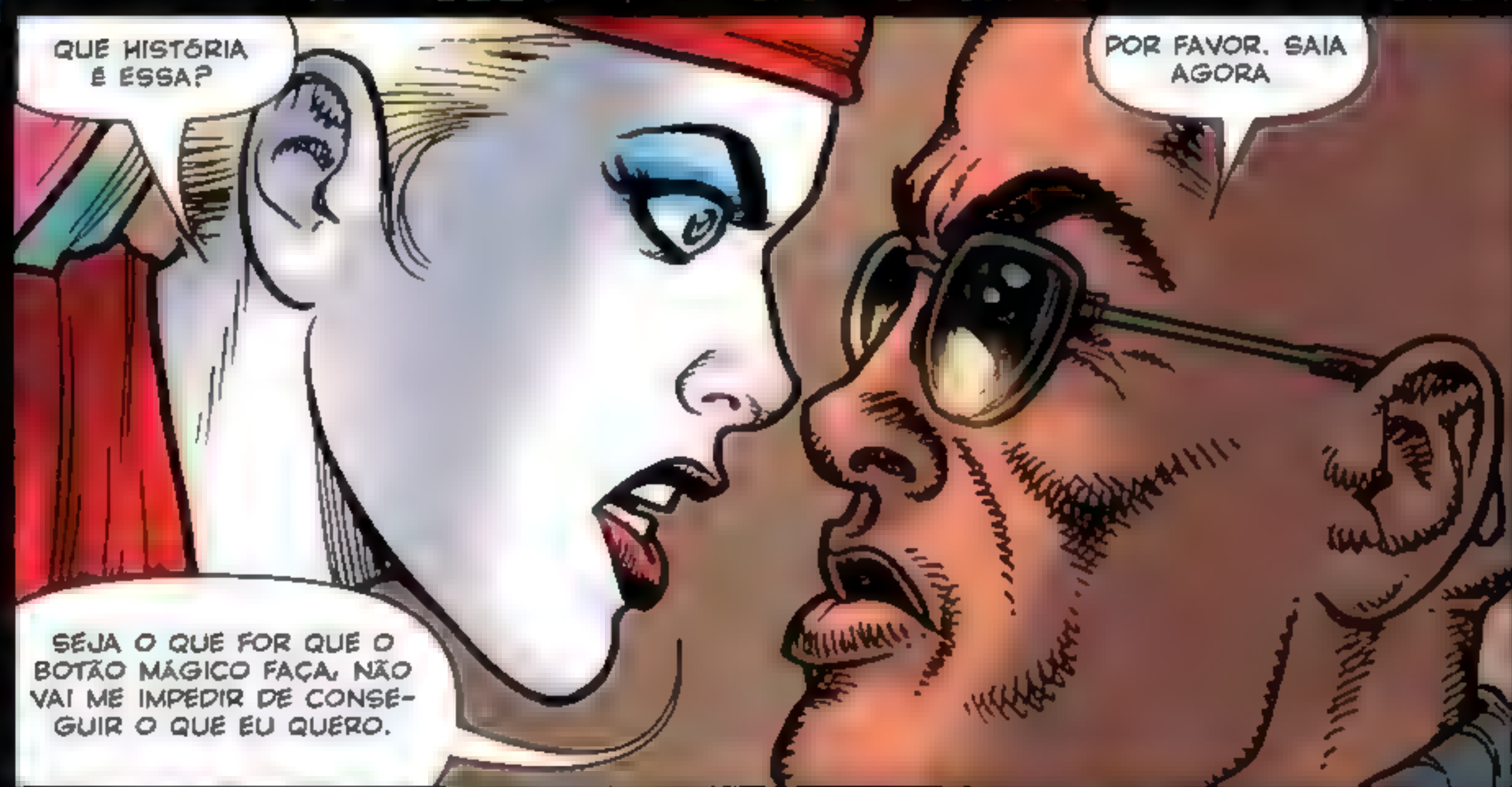
PERA UM MINUTO...
ENTÃO SEM ESSES
SALÁRIOS, TODAS
ESSAS POBRES PES-
SOAS VÃO FICAR SEM
TRABALHO?

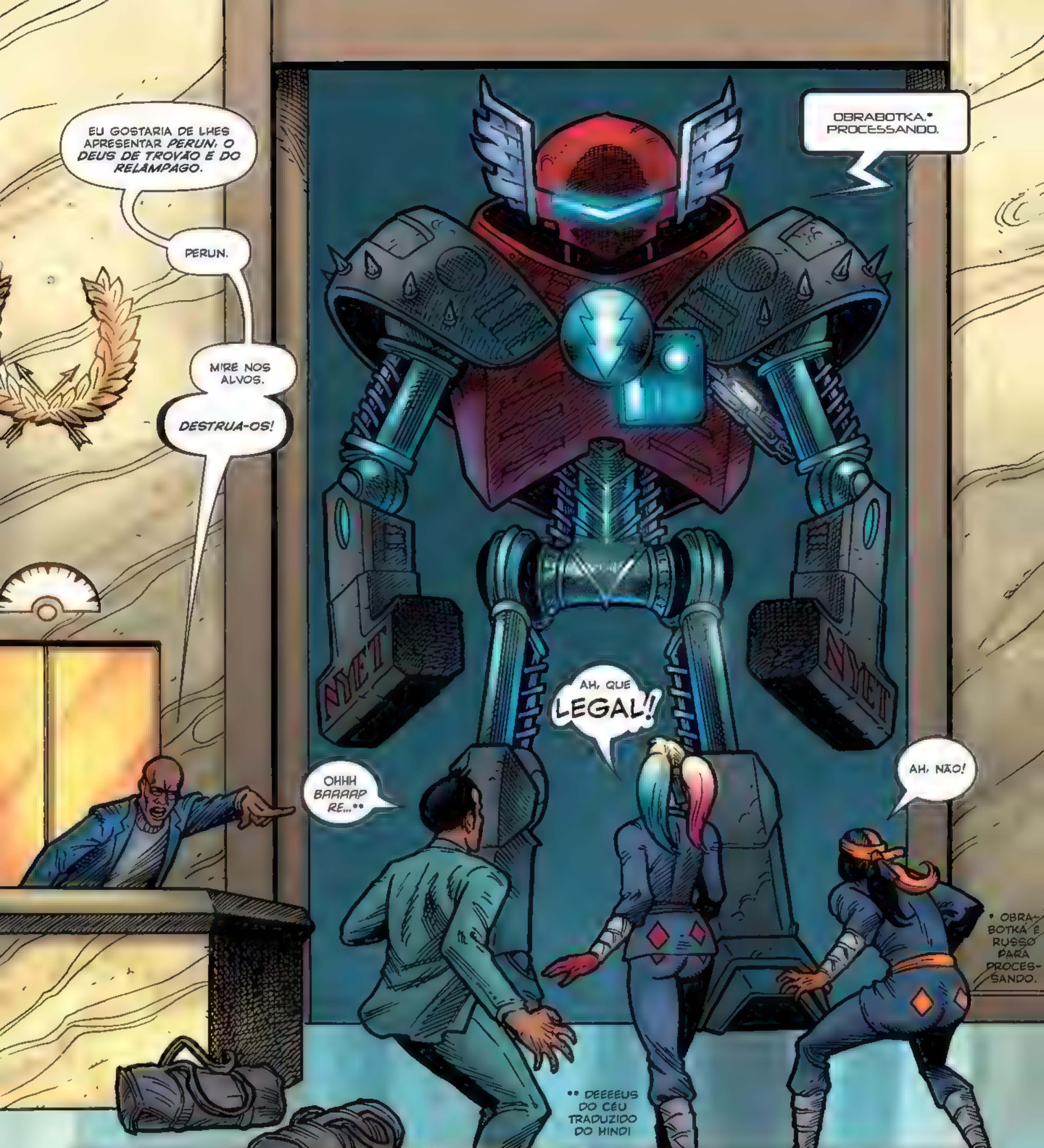
AINN, RATOS! EU IA
EXPLODIR ESSE
LUGAR E ATINGIR O
PONTO FRACO DA
OPERAÇÃO.



BEM, LÁ
VAMOS NÓS.

PARA O
PLANO "B".





EU GOSTARIA DE LHE
APRESENTAR PERUN, O
DEUS DE TROVÃO E DO
RELÂMPAGO.

PERUN.

MIRE NOS
ALVOS.

DESTRUA-OS!

OBRABOTKA.*
PROCESSANDO.

AH, QUE
LEGAL!

OH
BAAAA
RE...**

AH, NÃO!

** DEEEUS
DO CÉU
TRADUZIDO
DO HINDI

* OBRA-
BOTKA É
RUSSO
PARA
PROCES-
SANDO.

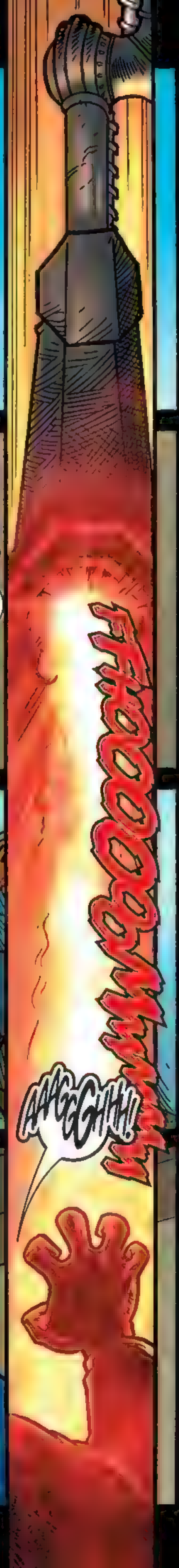
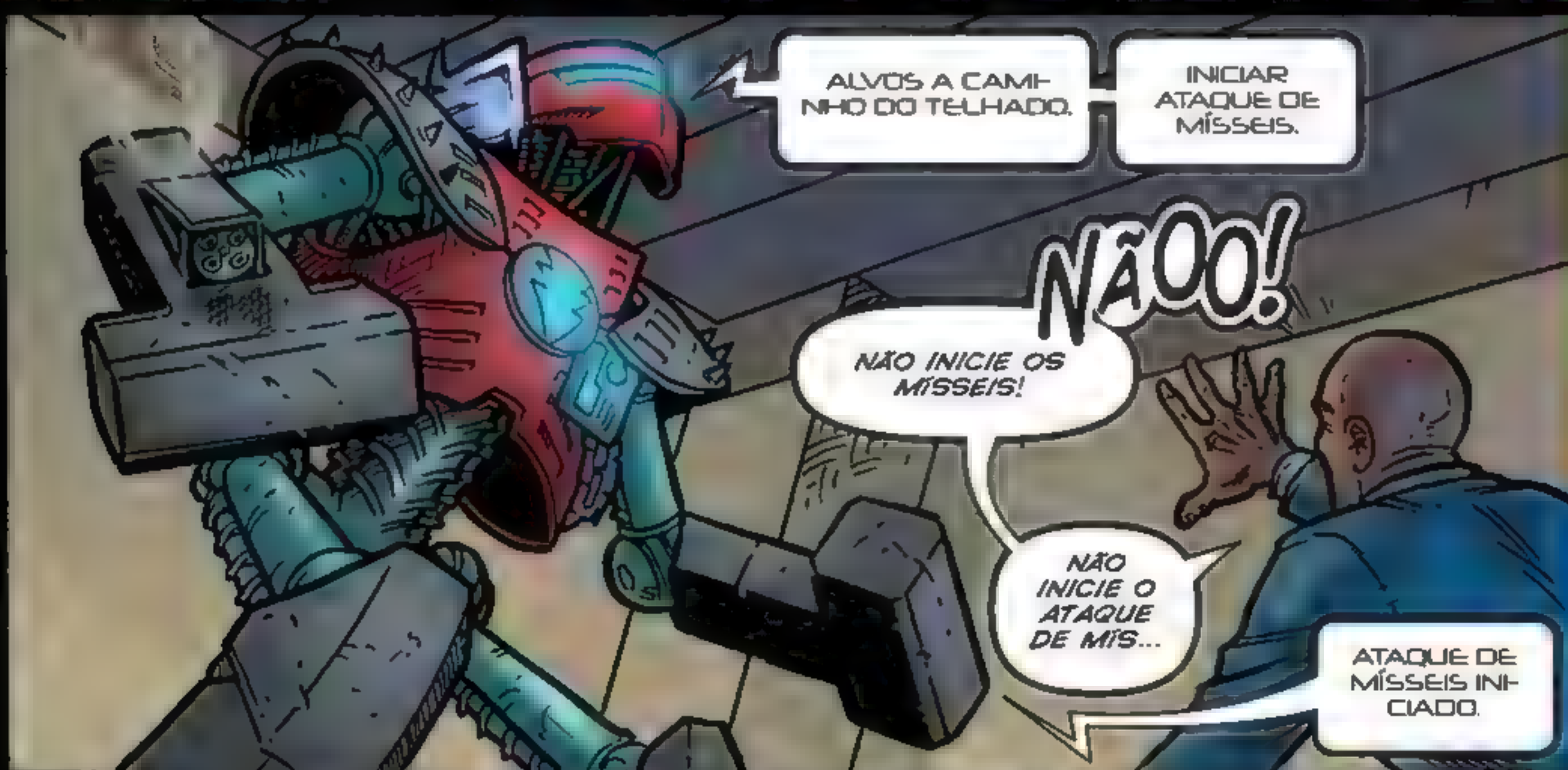
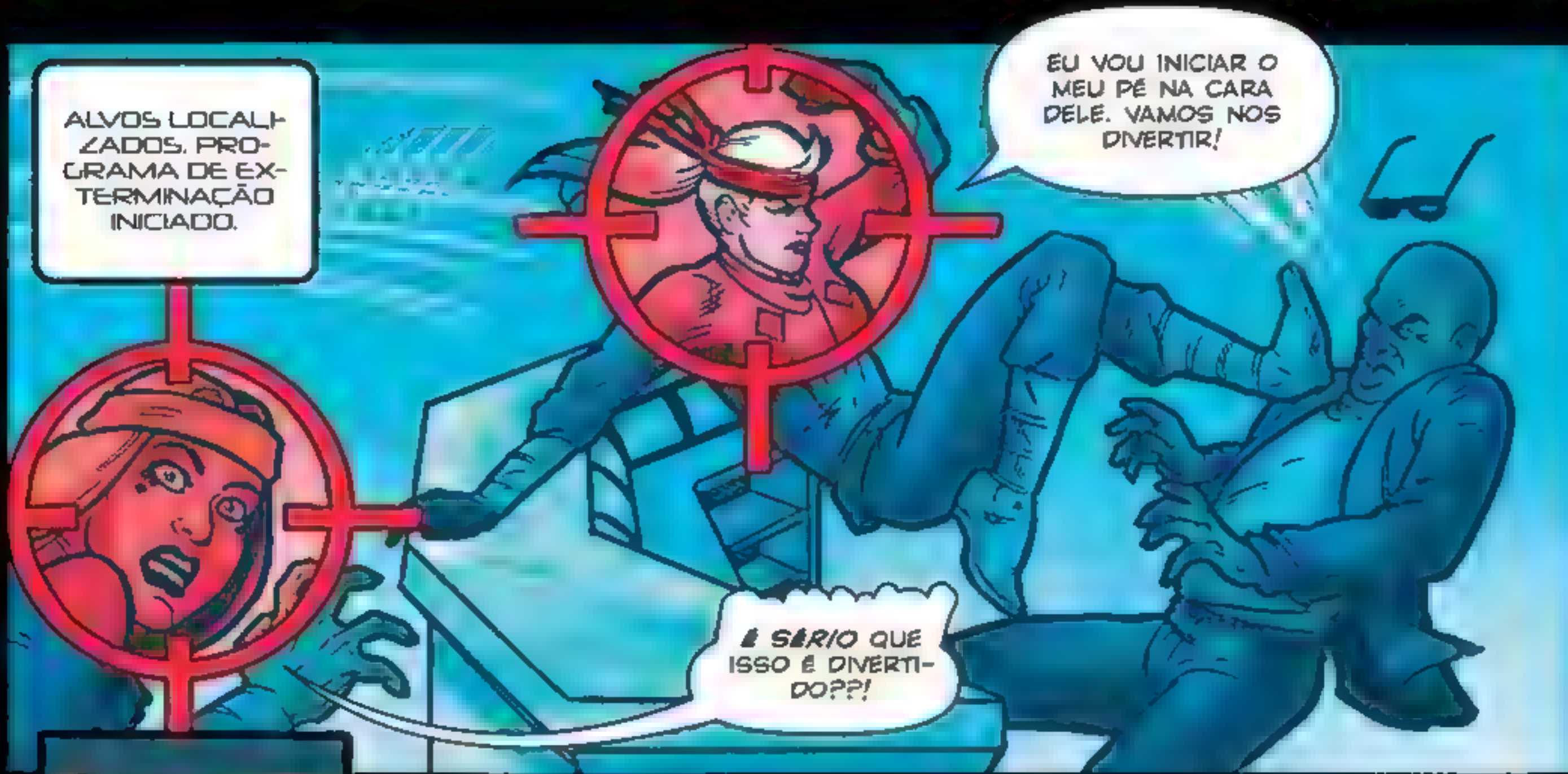


AI, ISSO É
MAL.

EU... EU TENHO QUE
CHECAR O ÓLEO DO
CARRO. SEM LUBRIFICAÇÃO
APROPRIADA...

VAI DAR
NO PE, SEU
GRANDE E SA-
BOROSO
SAMOSA*.. EU
CUIDO DISSO.

* A SAMOSA (OU CHAMUÇA) É UMA ESPECIALIDADE DE ORIGEM INDIANA CONSTITUÍDA POR FRITOS DE FORMA TRIANGULAR RECHEADOS COM UMA MISTURA CONDIMENTADA DE FEIJÃO OU GRÃO, BATATA OU CARNE PICADA, ERVAS AROMÁTICAS E VEGETAIS.



DING

NOSSA, QUE SOM
IRRITANTE!

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...



NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...

NÓS ESTAMOS LIGANDO PARA TE
INFORMAR QUE A RECEITA FEDERAL
ESTÁ ABRINDO UM PROCESSO
CONTRA VOCÊ. PARA MAIORES IN-
FORMAÇÕES SOBRE ESSE CASO,
POR FAVOR LIGUE PARA ESSE
NÚMERO IMEDIATAMENTE...

ELE ESTÁ
SAINDO DO
CHÃO!

AQUELE MONSTRO DE
METAL ESTÁ ANIQUI-
LANDO AS PESSOAS
QUE SEQUEM SÃO
SEUS ALVOS!

EU ACHO QUE
TODOS SÃO
ALVOS!

PARA O
TELHADO!

KA-CHOO
BOOMMMMM

EU NÃO VEJO...
COMO ISSO NOS DÁ
UMA VANTAGEM.

EU CALCULEI
QUE SE ELE NOS
SEGUISSSE ATÉ
AQUI EM CIMA,
PODERÍAMOS,
TALVEZ,
EMPURRÁ-LO.

EU NÃO CONTA-
VA QUE ELE SOUBES-
SE VOAR!

ESPERA.
OUVIU
ISSO?

ALVOS LO-
CALIZADOS.

SANTO
DETO-
NADOR
DE TETO!

ARLE! É MUITO
ALTO PARA PULAR
E NÃO TEMOS
ARMAS...

TÁ NA HORA DE
MANDAR NOSSAS
DERRIRES* DE
VOLTA LÁ PRA
BAIXO!!

BUNDAS
TRADU-
ZIDO DO
FRANCÊS

COM CERTEZA É
MUITO MAIS FÁCIL
DESCER AS ESCA-
DAS, VOCÊ NÃO
ACHA?P

AH, MEU DEUS!

OLHA PELA
JANELA!

NÓS NEM TIVEMOS
QUE EXPLODIR ESSE
LUGAR!

AQUELE ROBO HORRO-
ROSO ESTÁ FAZENDO
ISSO TUDO SOZINHO!

AH! AS BOLSAS DE BRINQUE-
DOS APARENTEMENTE PERIGO-
SOS DA LINDA ARLEQUINA!

TALVEZ
ALGUMA
COISA AQUI VÁ
AJUDAR...

... SE ELAS
AINDA NÃO TI-
VEREM MORRI-
DO.



EI! DE ONDE ESSA ÁRVORE VEIO?

NÃO SEJA ENGRAÇADINHA! ÁRVORES CRESCEM EM MUMBAI, VOCÊ SABE!

EU SÓ ACHEI QUE O DESENHISTA A COLOCOU AQUI POR NENHUMA RAZÃO. NEM SEQUER ESTÁ NO SCRIPT!

DE QUE DIABOS VOCÊ TÁ FALANDO...

OLHA! O HARI LÁ!

MENINAS! POR AQUI!

EU TROUXE SUAS COISAS!



AINN, HARI, SEU GRANDE DOCINHO E MEIO.

TROUXE MINHA SACOLINHA DE TRAVESSURAS.

MINHA NOSSA!

UM MONSTRO ROSSO

VAMOS LUTAR CONTRA ELE AGORA.

SÉRIO? ACHO QUE PRECISAMOS NOS PIRULITAR DAQUI. AQUELA COISA ESTÁ NO MODO SATAN GOSS!

RELAXA, HARI.



BOLLY! ATIRA NAS PERNAS DAQUELA CAIXA DE FERRAMENTAS GIGANTE E DEIXA QUE EU CUIDO DO RESTO.

ENTÃO, ENQUANTO EU FAÇO A MINHA PARTE, VAI LÁ PRA DENTRO E FAÇA A SUA PARTE.

LANÇA-MÍSSEL! COMO É QUE VOCÊ ARRANJOU ESSA COISA?

AONDE MAIS? TONY TEM AMIGOS POR TODO O LUGAR. EU AMO AQUELE FILHO DA MÃE!

AI VEM O FILHO DO FRANKSTEIN JR.!



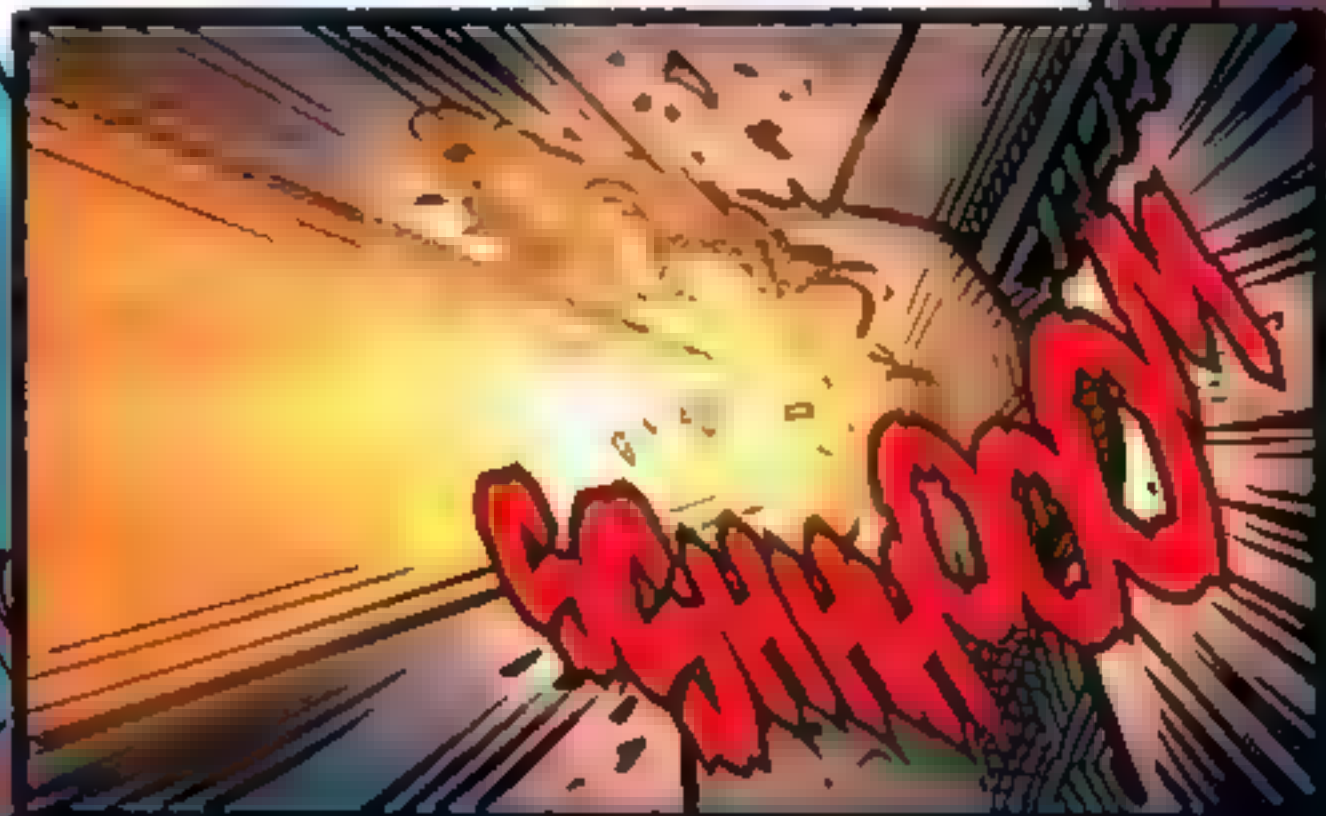
ENQUANTO VOCÊS DUAS ESTÃO JOGANDO KHO KHO* COM O ROSSO GIGANTE, EU INVADI SEU COMPUTADOR CENTRAL E FIZ UMA CÓPIA PARA VOCÊ.

HARI, EU TE DEVO UM GRANDE BEIJO MOLHADO!

EU POSSO, POR FAVOR, GANHAR AGORA ANTES DE VOCÊ MORRER?

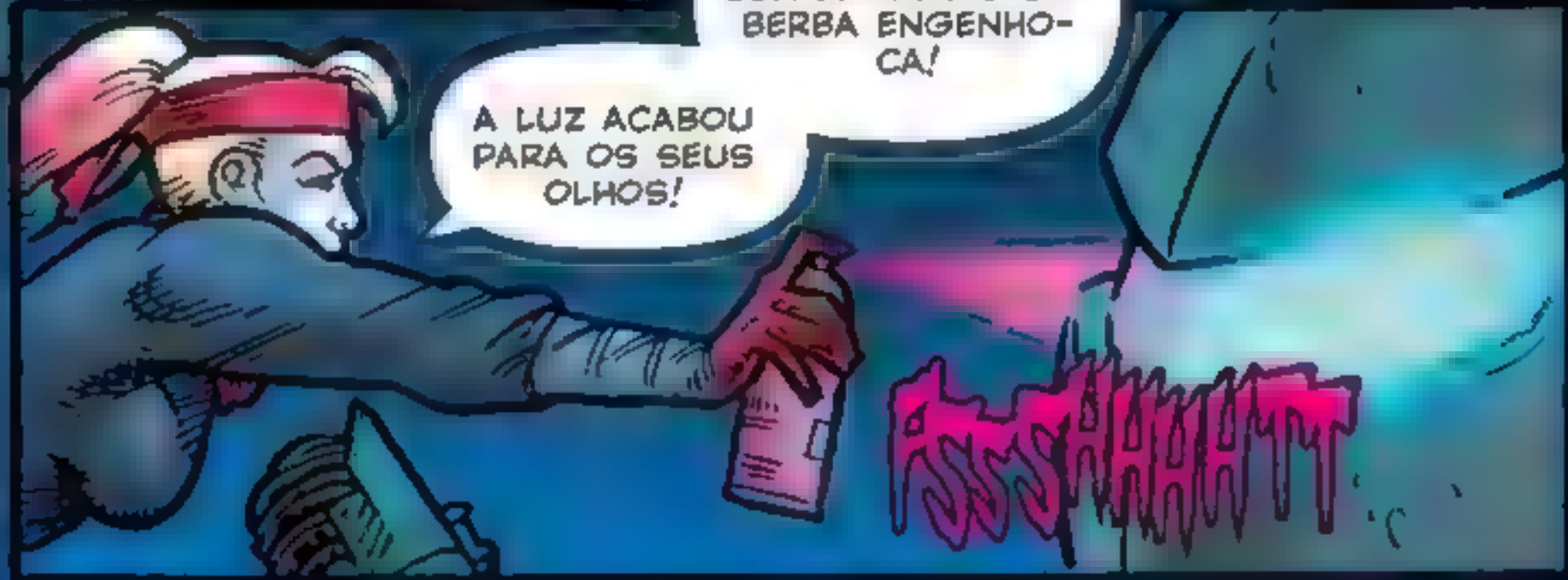
AAAAH, TENHA FE EM MIM, HARI!

BOLLY, ATIRA NA PERNA DELE, POR FAVOR...



HA! VOCÊ PERDEU, SUA ENORME E SOBERBA ENGENHOCA!

A LUZ ACABOU PARA OS SEUS OLHOS!

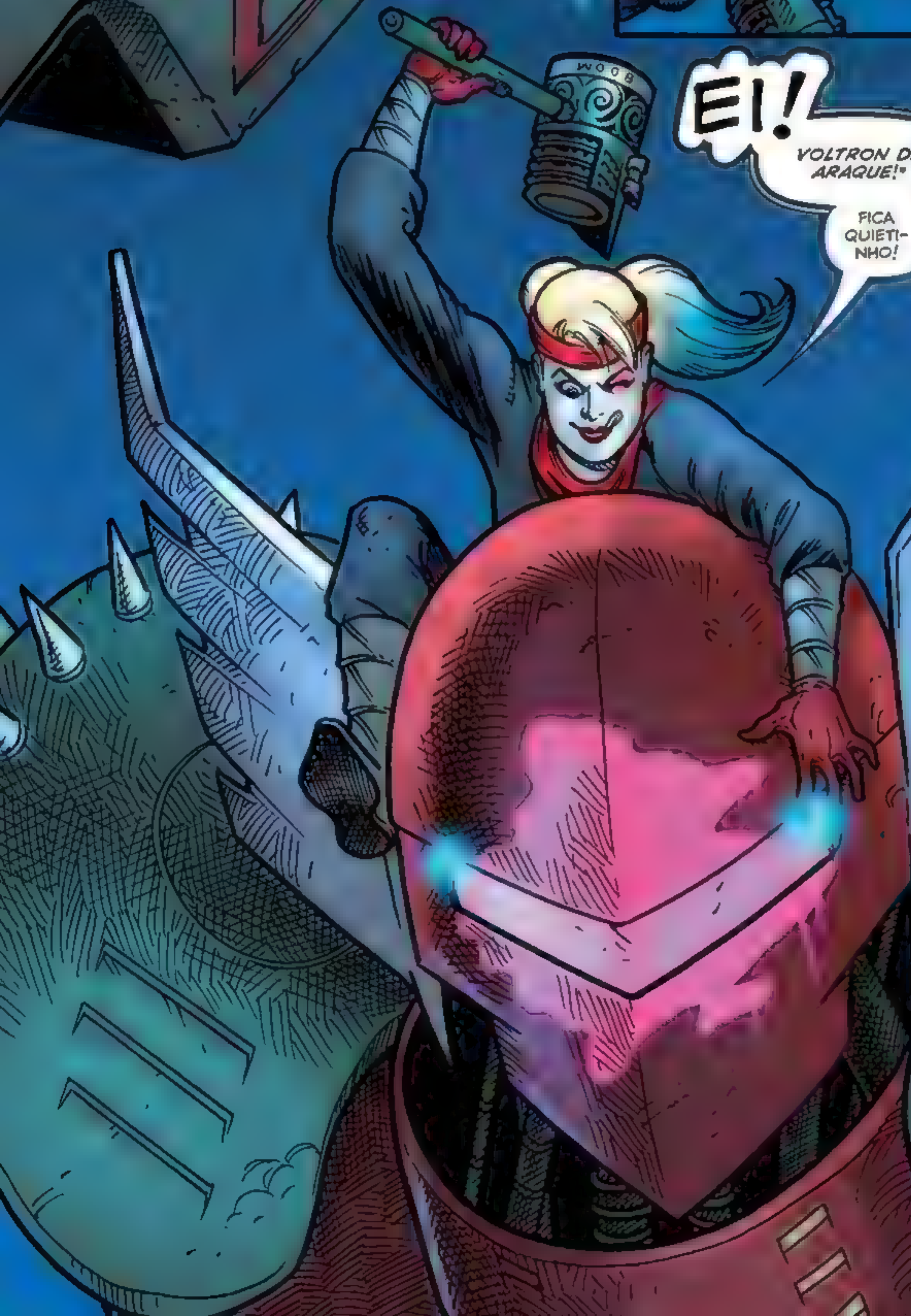


* VOLTRON, O DEFENSOR DO UNIVERSO, É UMA SÉRIE ANIMADA SOBRE UMA EQUIPE DE EXPLORADORES DO ESPAÇO QUE PILOTAM UM SUPERROBO GIGANTE CONHECIDO COMO "VOLTRON"

EI!

VOLTRON DE ARAQUE!

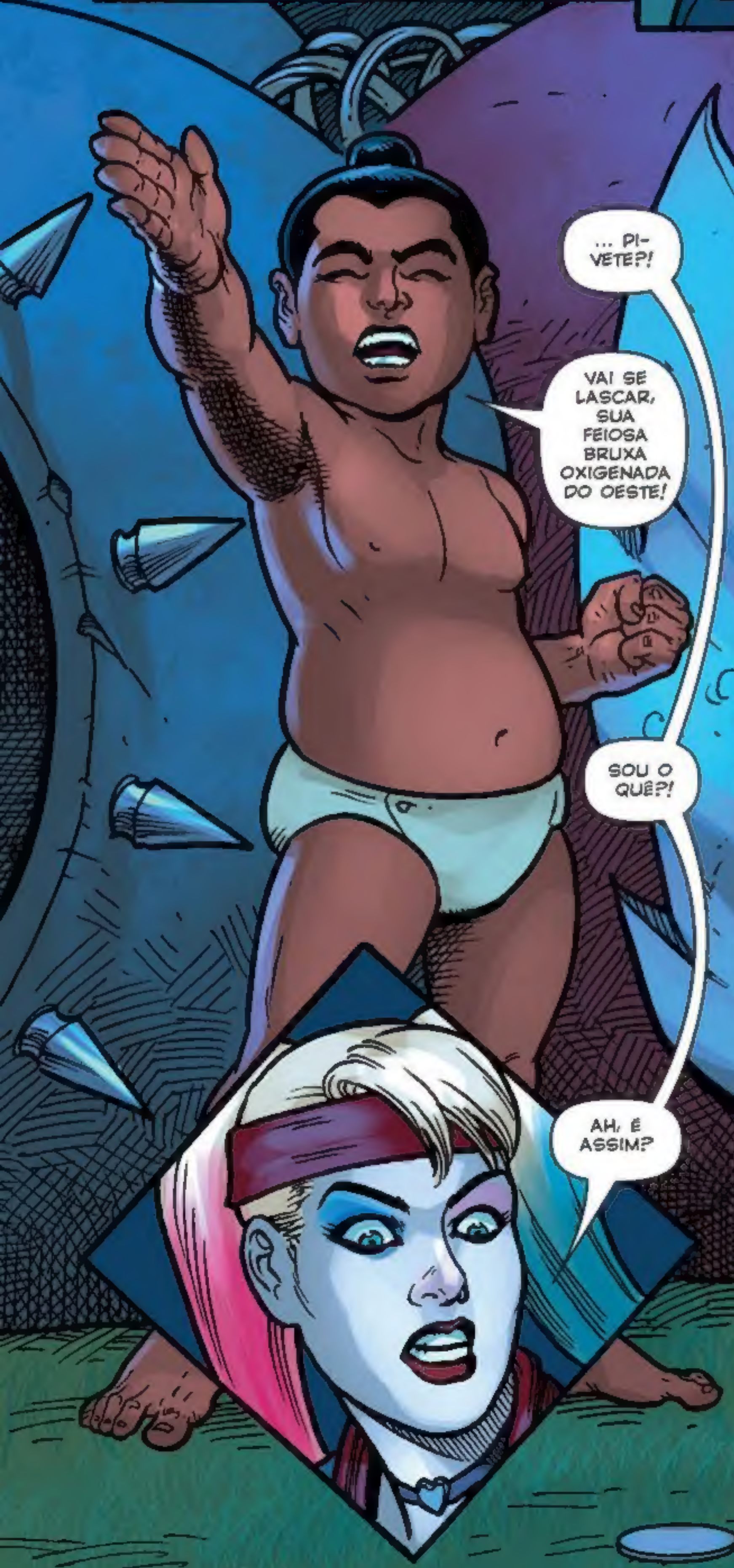
FICA QUIETINHO!



ISSO VAI MACHUCAR MAIS VOCÊ DO EU.

BUUUM.





MOSCOW:

4.800 quilômetros
e 28 horas depois.

No Nightclub
Cavalo Vermelho.
Bem conhecido
por sua ativida-
de criminosa e
vodka sabor de
bacon.

Esse é o lugar.

**Sem
dúvida.**

POR QUE ELES
AINDA NÃO PENDU-
RARAM UMA PLACA
DIZENDO: *CANA-
LHAS AQUI*?

ESTOU AQUI
PARA VER
IVAN
PETROV.

ELE NÃO VÊ MULHERES.
ENTÃO ENTRADA
NEGADA.

DÁ O FORA
OU VAI LEVAR
UM TIRO, PA-
LHAÇA...

O QUÊ?!

-БАДАНН!

EU CONSIDERARIA
ISSO SUPEROFENSI-
VO...

ウウウウウ

... SE EU NÃO ESTIVESSE TÃO OCUPADA SENDO INCOMODADA POR DOIS CABEÇUDOS...

.. ME IMPEDINDO
DE CHUTAR A
BUNDA DO
PETROV...

... E DE SABORE-
AR UMA GARRAFA
DE VODCA SABOR
BACON!

Ah, malditos. Mais três gorilas armados no bar.

Eu vou ter
que fazer um
bang bang no
bar.

**TODO MUNDO
NO CHÃO!**

... ou...

CHAOSOVIZKY!

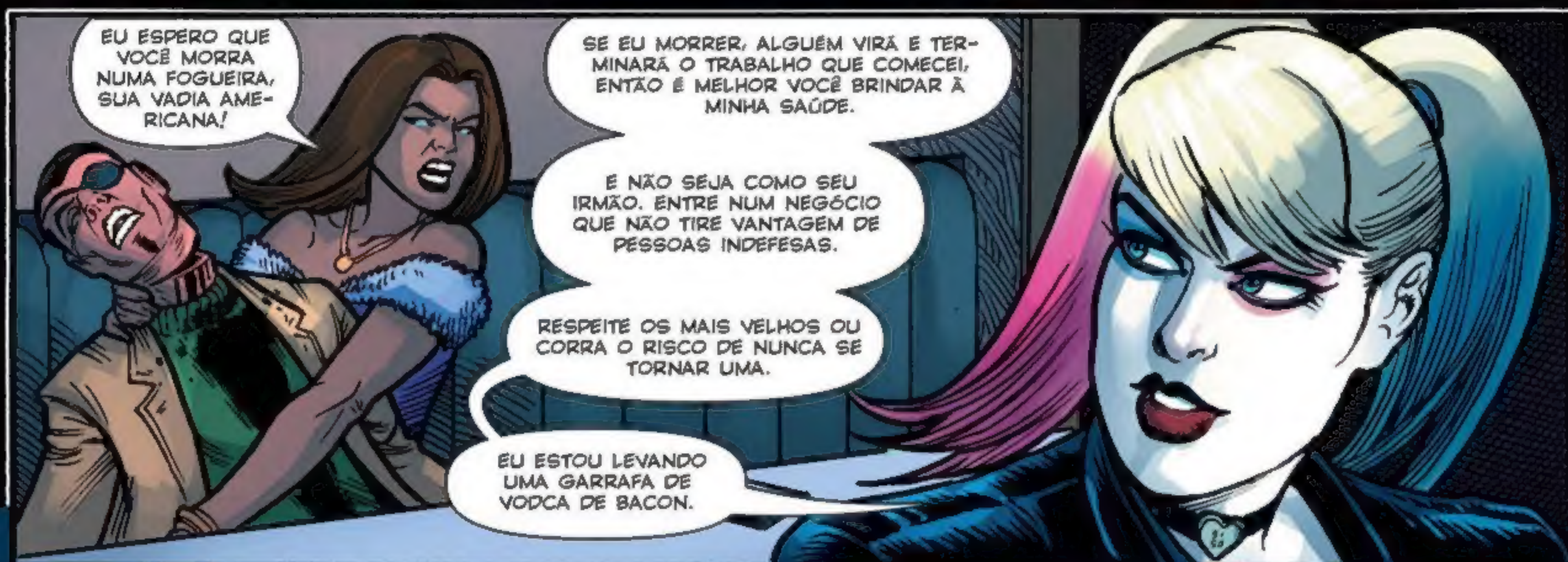
SEJA O QUE
FOR....

A graphic with the words "BLAM" and "BLAM" in a bold, red, stylized font, stacked vertically. The background is a dark, textured surface.

EEYAAAH!!

NOSSA,
SEM NENHUM
BURACO!
OBRIGADA,
DEUS, PELAS
MESAS
RUSSAS BEM
FEITAS!





Num voo sem escalas de volta a Nova Iorque, dezoito horas depois.



PRÓXIMO: A REGRA DO SACO DE COVEIRAS!